

It-tieni aggravju, ibbażat fuq il-fatt li l-applikazzjoni mill-Qorti Ġenerali fis-sentenza tagħha tal-Artikolu 4(1)(b) tal-Anness VII tar-Regolamenti tal-Persunal fir-rigward tal-appellant, u mill-Kummissjoni fid-deċiżjoni kkontestata, tagħti lok għal diskriminazzjoni mhux ġustifikata.

(¹) Deċiżjoni tal-Uffiċċju tal-Amministrazzjoni u l-Hlas tal-Intitolamenti Individwali tad-19 ta' Marzu 2018 li tirrevoka l-benefiċċju tal-allowance tal-espatrijazzjoni tal-appellant u r-rimbors tal-ispejjeż tal-ivvjaġġar tiegħu mill-1 ta' Diċembru 2017.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Oberster Gerichtshof (l-Awstrija) fit-22 ta' Diċembru 2020 – Avis Autovermietung Gesellschaft mbH vs Verein für Konsumenteninformation

(Kawża C-701/20)

(2021/C 98/08)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Oberster Gerichtshof

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Avis Autovermietung Gesellschaft mbH

Konvenut: Verein für Konsumenteninformation

Domanda preliminari

Id-dispożizzjonijiet tal-Kapitolu VIII, b'mod partikolari l-Artikolu 80(1) u (2) kif ukoll l-Artikolu 84(1) tar-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*, u li jhassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data) (¹) jipprekludu dispożizzjonijiet nazzjonali li – b'mod parallel mas-setgħat ta' intervent tal-awtoritajiet superviżorji responsabbli sabiex jissorveljaw u jinfurzaw ir-regolament u l-possibbiltajiet ta' rikors tal-persuni kkonċernati – jagħtu lill-kompetituri, minn naħa, u lill-assoċjazzjonijiet, organi u kmamar awtorizzati skont id-dritt nazzjonali, min-naħa l-oħra, is-setgħa, f'każ ta' ksur tar-Regolament 2016/679, li jaġixxu kontra l-awtur ta' dan il-ksur billi jipprezentaw rikors quddiem il-qrati ċivili, indipendentement mill-ksur ta' drittijiet konkreti ta' persuni kkonċernati individwali u mingħajr mandat ta' persuna kkonċernata, billi jinvokaw il-projbizzjoni ta' prattiki kummerċjali żleali, il-ksur ta' liġi fil-qasam ta' protezzjoni tal-konsumaturi jew il-projbizzjoni tal-użu ta' klawżoli standard ineffettivi?

(¹) ĠU 2016, L 119, p. 1, rettifika fil-ĠU 2018, L 127, p. 2.

Appell ipprezentat fit-28 ta' Diċembru 2020 minn Zhejiang Jiuli Hi-Tech Metals Co. Ltd mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (Is-Sitt Awla) fil-15 ta' Ottubru 2020 fil-Kawża T-307/18, Zhejiang Jiuli Hi-Tech Metals vs Il-Kummissjoni

(Kawża C-718/20 P)

(2021/C 98/09)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Appellant: Zhejiang Jiuli Hi-Tech Metals Co. Ltd (rappreżentanti: K. Adamantopoulos, avukat, P. Billiet, avukat)

Parti oħra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

— tannulla s-sentenza appellata fl-intier tagħha;

- tilqa' t-talbiet imressqa mill-appellanti fir-rikors tagħha quddiem il-Qorti Ġenerali u tannulla r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/330 ⁽¹⁾, sa fejn dan tikkonċerna lill-appellanti, skont l-Artikolu 61 tal-Istatut tal-Qorti tal-Ġustizzja;

tikkundanna lill-appellata għall-ispejjeż tal-appellant sostnuti f'dan l-appell u fil-proċeduri quddiem il-Qorti Ġenerali fil-Każ T-307/18.

Alternattivament, l-appellanti titlob bir-rispett lill-Qorti tal-Ġustizzja sabiex:

- tibgħat il-kawża lura quddiem il-Qorti Ġenerali sabiex din tiddeċiedi fuq it-talbiet tal-appellanti, safejn huwa ggustifikat mill-istat tal-proċedura; u
- tirriżerva l-ispejjeż.

Aggravji u argumenti prinċipali

Permezz tal-ewwel aggravju huwa allegat li l-Qorti Ġenerali wettqet żball ta' ligi meta kkonkludiet li l-Kummissjoni offriet li tiżvela l-fatti u l-kunsiderazzjonijiet essenzjali kollha b'mod tempestiv lill-appellanti fil-kawża odjerna. Kieku l-Kummissjoni osservat l-obbligi tagħha skont tal-Artikolu 20(2) u (4) tar-Regolament (EU) 2016/1036 ⁽²⁾ ("ir-Regolament bażiku"), l-appellanti kienet tissottometti kummenti sinifikattivi lill-Kummissjoni u d-determinazzjoni tad-dumping li rriżulta kienet tkun ta' benefiċċju għall-appellanti. Il-Qorti Ġenerali wettqet distorzjoni tal-fatti meta qieset li l-valur normali tal-kategorija tal-kejsing u thaffir SSSPT (pajpijiet u tubi mingħajr saldaturi tal-azzar li ma jissaddadx) giet stabbilita b'riferiment għan-numri tal-kontroll tal-prodott irrappurtat mill-produttur Indjan.

Skont it-tieni aggravju, is-sentenza appellata hija vvizzjata minn żball ta' ligi safejn qieset li l-legalità tal-atti tal-UE adottati skont l-Artikolu 2(7) tar-Regolament bażiku ma tistax tiġi riveduta fid-dawl tal-Protokol dwar l-Adeżjoni tal-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina fil-WTO. Alternattivament, is-sentenza kkontestata hija vvizzjata minn żball ta' ligi safejn naqset milli tirrikonoxxi li l-Artikolu 2(7) tar-Regolament bażiku huwa eċċezzjoni mill-Artikoli 2(1) sa (6) ta' dak ir-regolament li jista' jiġi applikat speċifikament għal importazzjonijiet miċ-Ċina fl-UE permezz tad-dispożizzjonijiet 15(1)(d) tal-Protokoll tal-Adeżjoni taċ-Ċina fil-WTO u sa meta dawk id-dispożizzjonijiet ikunu fis-seħh. L-użu mill-Kummissjoni tal-Indja bhala pajjiż analogu fil-każ tal-appellanti kien żbaljat kemm taht il-ligi tal-UE kif ukoll taht il-ligi tal-WTO. Dan l-approċċ irriżulta fis-sejba mill-Kummissjoni ta' margni għoli hafna ta' dumping li kien ikun inezistenti li kieku l-Kummissjoni minflok applikat id-dispożizzjonijiet tal-Artikoli 2(1) sa (6) tar-Regolament bażiku għall-appellanti. Addizzjonalment, il-Qorti Ġenerali bl-ebda mod ma indirizzat il-kwistjoni ta' informazzjoni mhux akkurata pprovduta lill-Kummissjoni mill-produttur Indjan fil-paragrafu 154 tad-deċiżjoni kkontestata u, b'riżultat ta' dan, f'partijiet sussegwenti tagħha, minkejja li kienet esponiet dan l-argument tal-appellanti b'mod korrett fil-paragrafu 150 tas-sentenza appellata.

Skont it-tielet aggravju, il-konkluzjonijiet tal-Qorti Ġenerali huma vvizzjati minn żbalji fl-applikazzjoni tal-Artikoli 2(10) u (11) kif ukoll 11(9) tar-Regolament bażiku, li jstabbilixxu l-obbligu tal-istituzzjonijiet tal-UE sabiex jiġi żgurat, fil-każ tal-appellanti, paragon ekwu bejn il-valur normali u l-prezz tal-esportazzjoni tal-appellanti.

Skont ir-raba' aggravju, il-konkluzjonijiet tal-Qorti Ġenerali huma vvizzjati minn żbalji ta' ligi u joħolqu distorzjoni tal-fatti. Il-metodoloġija adottata mill-Kummissjoni għad-determinazzjoni tal-koeffiċjenti applikati għall-valur normali tas-SSSPT tat-tip "C" tal-appellanti; kif ukoll għad-determinazzjoni tal-valur normali tal-kejsing u thaffir SSSPT kienet żbaljata u ma kinitx tigarantixxi valur normali ekwu għall-appellanti skont l-Artikolu 2 tar-Regolament bażiku, u b'hekk irriżultat f'margni ta' dumping minfuħ hafna għall-appellanti. Dawn il-konkluzjonijiet tal-Qorti Ġenerali jinjoraw ukoll kompletament il-ġurisprudenza tal-Bord tal-Appell tal-WTO f'EC Fasteners.

Skont il-hames aggravju, il-Qorti Ġenerali wettqet żball ta' liġi meta inkludiet fil-konklużjonijiet tagħha dwar l-impatt tat-twaqqiġ tal-prezzijiet tas-SSSPT tal-appellanti fl-UE, il-prezzijiet tas-SSSPT tal-appellanti użati fil-proċeduri tad-dwana għall-ipproċessar ta' dħul ta' oġġetti fil-pajjiż.

- (¹) Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/330 tal-5 ta' Marzu 2018 li jimponi dazju antidumping definittiv fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti pajpijiet u tubi mingħajr saldaturi tal-azzar li ma jissaddadx li joriginaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina wara rieżami ta' skadenza skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament (UE) 2016/1036 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU 2018, L 63, p. 15).
- (²) Regolament (UE) 2016/1036 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2016 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Unjoni Ewropea (ĠU 2016, L 176, p. 21).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunale Amministrativo Regionale per la Sicilia (l-Italja) fit-8 ta' Janjar 2021 – Sea Watch E.V. vs Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Capitaneria di Porto di Palermo

(Kawża C-14/21)

(2021/C 98/10)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Qorti tar-rinviju

Tribunale Amministrativo Regionale per la Sicilia

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Sea Watch E.V.

Konvenuti: Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Capitaneria di Porto di Palermo

Domandi preliminari

- A) Il-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 2009/16/KE (¹) ikopri – u l-PSC [Port State Control, kontroll tal-bastimenti min-naħa tal-Istat tal-port] jista' jitwettaq anki fir-rigward ta' – bastiment ikklassifikat bħala bastiment għall-garr tal-merkanzija mill-korp ta' klassifikazzjoni tal-Istat tal-bandiera iżda li effettivament iwettaq esklużivament u sistematikament attività mhux kummerċjali, jiġifieri l-attività imsejha SAR [search and rescue, tiftix u salvataġġ] (kif imwettaq minn [Sea Watch E.V.] u SW4 [bastiment Sea Watch 4] abbażi tal-Istatut proprju tagħha)?

Fil-każ li (...) il-Qorti tal-Ġustizzja tiddeċiedi li (...) huma inkluzi fil-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 2009/16/KE anki l-bastimenti [li ma jwettqux effettivament attività kummerċjali], leġislazzjoni bħal dik nazzjonali inkluża fl-Artikolu 3 tad-[Digriet Leġiżlattiv] Nru 53/2011, li ttrasponiet l-Artikolu 3 tad-Direttiva 2009/16/KE, iżda li, fil-paragrafu 1 [tal-Artikolu 3 tad-Digriet Leġiżlattiv iċċitat] espressament tispeċifika l-ambitu ta' applikazzjoni tal-PSC billi tillimitah biss għall-bastimenti użati għal finijiet kummerċjali, u teskludi mhux biss id-dgħajjes tar-rikreazzjoni iżda wkoll il-bastimenti għall-garr tal-merkanzija li effettivament ma jwettqux – u għalhekk ma jintużawx għal – attività kummerċjali, tipprekludi din id-direttiva, interpretata f'dan is-sens?

Finalment, jista', għall-kuntrarju, jingħad b'mod fondat li jaqgħu taht il-kamp ta' applikazzjoni tad-direttiva, sa fejn dan ikopri wkoll il-bastimenti tal-passiġġieri, wara l-emendi li saru fl-2017, il-bastimenti għall-garr tal-merkanzija li sistematikament iwettqu attività imsejha SAR ta' persuni fil-periklu fil-baħar, b'tali mod li b'hekk it-trasport tal-persuni li ngħataw l-ghajnuna fuq il-baħar wara li sabu ruhhom fil-periklu tal-mewt, jiġi meqjus ekwivalenti għat-trasport tal-passiġġieri?

- B) Iċ-ċirkustanza li l-bastiment ikun ittrasporta numru ta' persuni hafna oġġla minn dak stabbilit fiċ-ċertifikat tat-tagħmir tas-sigurtà, minkejja li għall-eżitu ta' attività msejha SAR jew, fi kwalunkwe każ, li l-bastiment ikollu ċertifikat tat-tagħmir ta' sigurtà li jirreferi għal numru ta' persuni li jkun hafna inqas min-numru ta' persuni effettivament ittrasportati – tista' leġittimament taqa' taht fattur ta' prijorità assoluta fis-sens tal-punt 2A tal-Parti II tal-Anness I jew taht il-fattur mhux mistenni fis-sens tal-punt 2B tal-Parti II tal-Anness I, imsemmija fl-Artikolu 11 tad-Direttiva 2009/16/KE.